

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

_____ Ю. А. Жадаев

«30» мая 2022 г.

Китайский язык: ретроспективный аспект

Программа учебной дисциплины

Направление 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль «Языки и межкультурная коммуникация»

очная форма обучения

Волгоград
2022

Обсуждена на заседании кафедры межкультурной коммуникации и перевода
«20» 05 2022 г., протокол № 10

Заведующий кафедрой _____ Котельникова Н.Н. «20» 05 2022 г.
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков
«23» 05 2022 г., протокол № 7

Председатель учёного совета Панченко Н.Н. «23» 05 2022 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
«30» 05 2022 г., протокол № 13

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Кравцова Анна Владимировна, доцент кафедры межкультурной коммуникации и перевода
ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Китайский язык: ретроспективный аспект» соответствует
требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (утверждён
приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа
2020 г. N 969) и базовому учебному плану по направлению подготовки 45.03.02
«Лингвистика» (профиль «Языки и межкультурная коммуникация»), утверждённому
Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 30 мая 2022 г., протокол № 13).

1. Цель освоения дисциплины

Сформировать представление о структуре китайского языка и логике его развития с момента зарождения китайской цивилизации.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Китайский язык: ретроспективный аспект» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору.

Для освоения дисциплины «Китайский язык: ретроспективный аспект» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Риторика», «Философия», «Лексикология английского языка», «Основы языкознания», «Практический курс речевого общения (китайский язык)», прохождения практики «Учебная (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)) практика».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Межкультурная коммуникация», «Стилистика английского языка», «Стилистика китайского языка», «Общее языкознание», «Практика устной и письменной речи (английский язык)», «Практика устной и письменной речи (китайский язык)», «Теоретическая грамматика китайского языка», прохождения практики «Преддипломная практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);

– способен использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики (ПК-2).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- историю возникновения китайских иероглифов;
- историю возникновения теоретических обоснований правил единого написания иероглифов;
- категории иероглифов, выделяемых в фундаментальных лексикографических источниках;
- о моменте возникновения и последующем поэтапном развитии китайского языка (в особенности, об эволюции графических форм письменной системы языка), включая периодизацию истории изучаемого языка;
- об исторических и лингвистических условиях формирования языковой системы, взаимосвязанности и взаимообусловленности внутриязыковых и экстралингвистических факторов;

уметь

- различать основные стили китайского письма;
- применять при переводе и толковании знаков из древних текстов теоретические знания об особенностях внутренней структуры знаков в различные древние эпохи;

владеть

- основным терминологическим инструментарием изучаемого раздела;
- хронологией развития китайского языкознания внутри и за пределами страны;
- внутриязыковым переводом и толкованием отрывков из древних текстов.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Всего часов | Семестры |
|-----------------------------------|------------------|----------|
| | | 5 |
| Аудиторные занятия (всего) | 28 | 28 |
| В том числе: | | |
| Лекции (Л) | 10 | 10 |
| Практические занятия (ПЗ) | – | – |
| Лабораторные работы (ЛР) | 18 | 18 |
| Самостоятельная работа | 44 | 44 |
| Контроль | – | – |
| Вид промежуточной аттестации | | ЗЧО |
| Общая трудоемкость | часы | 72 |
| | зачётные единицы | 2 |

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела дисциплины |
|-------|--|---|
| 1 | История китайской письменности | Происхождение иероглифов. Особенности начертания иероглифов. Эволюция формы иероглифов. О реформе китайской письменности. |
| 2 | История изучения китайского языка | Китайское языкознание. Западная синология. Русское и советское языкознание. |
| 3 | Основные этапы становления и развития китайского языка | Периодизация истории китайского языка. Доклассический период. Литературные памятники классического периода. Особенности китайского языка классического периода. Поздний древнекитайский язык. Среднекитайский период. Современный период. |

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Лекц. | Практ. зан. | Лаб. зан. | СРС | Всего |
|-------|--|-------|-------------|-----------|-----|-------|
| 1 | История китайской письменности | 2 | – | 4 | 12 | 18 |
| 2 | История изучения китайского языка | 4 | – | 6 | 14 | 24 |
| 3 | Основные этапы становления и развития китайского языка | 4 | – | 8 | 18 | 30 |

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Щичко, В.Ф. Курс лекций по истории китайского языка : учебное пособие / В.Ф. Щичко, Л.А. Радус, Л.Г. Абдрахимов. — Москва : ВКН, 2017. — 192 с. — ISBN 978-5-9906061-4-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/99497>.
2. Халзаева Н.В. История китайского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Халзаева Н.В.— Электрон. текстовые данные.— Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2011.— 63 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22303.html>.— ЭБС «IPRbooks».
3. Крюков М.В. Язык иньских надписей / М.В. Крюков. – М.: Наука, Вост. лит., 1973..
4. Софронов, М.В. Китайский язык и китайская письменность. Курс лекций. [текст] / М.В. Софронов. - М.: АСТ: Восток-Запад, 2010. – 638 с..
5. Яхонтов, С.Е. Древнекитайский язык [текст]/ С.Е. Яхонтов. – М., 1965. – 115 с. – Режим доступа: http://www.biblio.nhat-nam.ru/Yahontov_Old_Chinese.pdf.

6.2. Дополнительная литература

1. Никитина, Т. Словарь древнекитайских иероглифов : словарь / Т. Никитина. — Санкт-Петербург : КАРО, 2009. — 352 с. — ISBN 978-5-9925-0429-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/46165>.
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика / В.А. Курдюмов. – М.: Цитадель-Трейд; Лада, 2005 — 576 с..
3. Хазанов, О.В. История древнего Востока : учебно-методическое пособие / О.В. Хазанов. — Томск : ТГУ, 2013. — 60 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/44257>.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru>.
2. Библиотека диссертаций РГБ. URL: <http://diss.rsl.ru>.
3. Электронная библиотечная система Лань URL: <https://e.lanbook.com/>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Комплект офисного ПО.

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Китайский язык: ретроспективный аспект» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебная аудитория с мультимедийной поддержкой для проведения лекционных занятий.
2. Методический, наглядный и раздаточный материал для организации групповой и

индивидуальной работы обучающихся на лабораторных занятиях и в рамках выполнения СРС.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Китайский язык: ретроспективный аспект» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору. Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме аттестации с оценкой.

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной

литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Китайский язык: ретроспективный аспект» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.